

お昼の点心

Ten-shin Lunch

午餐点心

¥5,500

前菜 *Appetizer* 前菜

青菜と薄揚げ煮浸し 揚スルメ
Boiled green vegetable with fried squid

ホワイトアスパラ豆腐 旨だし餡 クコの実
White asparagus tofu

柚子みつとクリームチーズのディップ クラッカー
Cream cheese dip with "YUZU" citron flavored honey and cracker

メイン *Main dish(Assorted)* 時令小菜

蒸し鶏と蕪のマリネ 彩り野菜 山葵クリーム チャービル
Steamed chicken and turnip with wasabi cream sauce

菜の花とブリブリ海老の黄味辛子和え
Canola flower and shrimp with egg mustard sauce

ひじき旨煮 白和え 蓮根 蒟蒻 人参
Simmered "HIJIKI" seaweed, lotus root, konjack and carrot dressed with tofu

厚焼玉子 ロール寿司 鶏八幡巻 人参カステラ 青唐油焼
Japanese omelette, Rolled sushi, Chicken roll with vegetables, Carrot sponge cake, Grilled Japanese pepper

さつま揚げ 蓮根挟み揚げ 海老芋あられ揚げ
Deep-fried fish cake, Deep-fried fish paste with lotusroot and Deep-fried taro

温菜 *Warm dish* 热菜

若竹万頭 柚子胡椒餡 梅麩 かもじ葱
Baby bamboo shoot dumpling with thick sauce

食事 *Rice* 主食

しらすと山菜炊き込み 香の物 赤だし
Cooked rice with young sardines and edible wild plant, Japanese pickles, Miso soup

デザート *Dessert* 甜点

チョイス(5種類より)
Please choose one from 5 kinds

2026.2

*表示価格は消費税・サービス料15%を含んでおります。

*Prices include consumption tax and 15% service charge. 所示价格已包括消費税・15%服务费。

*仕入れにより、献立内容が変更になる場合がございます。 * Menu items or products may change.

*食材によるアレルギーや食事制限・制約のあるお客様は、係にお申し付けください。

*Kindly inform us if you are allergic to certain foods or are observing dietary restrictions.

プレリュード

Prelude course

¥8,000

旬 菜 *Appetizer* 前菜

青菜と薄揚げ煮浸し 揚スルメ ホワイトアスパラ豆腐 旨だし餡 クコの実
Boiled green vegetable with fried squid White asparagus tofu

蒸し鶏と蕪のマリネ 彩り野菜 山葵クリーム チャービル
Steamed chicken and turnip with wasabi cream sauce

ひじき旨煮 白和え 蓮根 蒟蒻 人参
Simmered "HIJIKI" seaweed, lotus root, konjack and carrot dressed with tofu

ロール寿し 人参カステラ 青唐油焼
Rolled sushi, Carrot sponge cake, Grilled Japanese pepper

冷 菜 *Cold dish* 涼菜

鯛のカルパッチョ サラダ仕立て オニオンドレッシング マイクロハーブ 煎玄米 香り海苔
Redsnapper carpaccio salad with mixed herbs, nori laver and onion dressing

温 菜 *Warm dish* 热菜

若竹万頭 柚子胡椒餡 梅麩 かもし葱
Baby bamboo shoot dumpling with thick sauce

口直し *Palate freshener* 中段小菜

シャーベット *Sorbet*

焼 物 *Grilled dish* 主菜

A, 大山どり南蛮焼 九条葱ソース 添え野菜 バルサミソース
A, Grilled "DAISEN" chicken with spicy soysauce and leek sauce, vegetables with balsamic vinegar sauce

B, 牛頬肉柔らか煮 パートフィロー包み焼

みやだいずとインカのめざめのマッシュ 和風デミグラスソース 添え野菜
B, Grilled beef cheek wrapped with pie, demi-glace sauce (soybean and sweet potato paste, vegetables)

差額 1,500 円にてアップグレードできます。 *Extra charge * +1,500 円

食 事 *Rice* 主食

しらすと山菜炊き込み 香の物 赤だし
Cooked rice with young sardines and edible wild plant, Japanese pickles, Miso soup

デザート *Dessert* 甜点

チョイス(5種類より) コーヒー又は紅茶
Please choose one from 5 kinds Coffee or Tea

2026.2

* 表示価格は消費税・サービス料15%を含んでおります。

* Prices include consumption tax and 15% service charge. 所示价格已包括消費税・15%服务费。

* 仕入れにより、献立内容が変更になる場合がございます。 * Menu items or products may change.

* 食材によるアレルギーや食事制限・制約のあるお客様は、係にお申し付けください。

* Kindly inform us if you are allergic to certain foods or are observing dietary restrictions.

シンフォニー

Symphony course ¥12,000

旬 菜 *Appetizer* 前菜

青菜と薄揚げ煮浸し 揚スルメ ホワイトアスパラ豆腐 旨だし餡 クコの実
Boiled green vegetable with fried squid White asparagus tofu

蒸し鶏と蕪のマリネ 彩り野菜 山葵クリーム チャービル
Steamed chicken and turnip with wasabi cream sauce

ひじき旨煮 白和え 蓮根 蒟蒻 人参
Simmered "HIJIKI" seaweed, lotus root, konjack and carrot dressed with tofu

ロール寿司 人参カステラ 青唐油焼
Rolled sushi, Carrot sponge cake, Grilled Japanese pepper

造 り *Sashimi* 刺身

3種盛り合せ あしらい 土佐醤油
Assorted sashimi 3 kinds

温 菜 *Warm dish* 热菜

鱈の衣揚げ 柚子胡椒餡掛け 大根スープ煮 筍 焼目湯葉 かもじ葱
Deep-fried spanish mackerel, Japanese radish, bamboo shoot and tofu skin with thick sauce

合 肴 *Side dish* 中段小菜

白子玉地蒸し ちり酢餡 トリ葉
Steamed egg and soft roe custard with "PONZU" vinegared sauce

焼 物 *Grilled dish* 主菜

A, 国産牛 和風ステーキ 添え野菜 バルサミコソース
A, Beef steak, vegetables with balsamic vinegar sauce

B, 銀鱈西京焼 あしらい
B, Grilled black cod "SAIKYO-YAKI" style

C, 牛頬肉柔らか煮 パートフィロー包み焼
みやだいずとインカのめざめのマッシュ 和風デミグラスソース 添え野菜
Grilled beef cheek wrapped with pie, demi-glace sauce (soybean and sweet potato paste, vegetables)

*A B C よりいづれかお一つをおえらびください。 * Please choose one from A, B or C

食 事 *Rice* 主食

うすい豆と筍 釜炊き 香の物 赤だし
Steamed rice with green bean and bamboo shoot in a small pot, Japanese pickles, Miso soup

デザート *Dessert* 甜点

チョイス(5種類より) コーヒー又は紅茶
Please choose one from 5 kinds Coffee or Tea

2026.2

* 表示価格は消費税・サービス料15%を含んでおります。

* Prices include consumption tax and 15% service charge. 所示价格已包括消費税・15%服务费。

* 仕入れにより、献立内容が変更になる場合がございます。 * Menu items or products may change.

* 食材によるアレルギーや食事制限・制約のあるお客様は、係にお申し付けください。

* Kindly inform us if you are allergic to certain foods or are observing dietary restrictions.